

prorelax[®]

Maniküre-Pediküre Gerät DELUXE



Gebrauchsanleitung

52248

prorelax[®]

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Mit dem Kauf des **prorelax**[®] Maniküre-Pediküre-Gerätes DELUXE haben Sie sich dafür entschieden, professionelle Nagelpflege-Technologie bequem und diskret zuhause anwenden zu können.

Das **prorelax**[®] Maniküre-Pediküre-Gerät DELUXE hat viele Anwendungsmöglichkeiten und Zubehörteile. Deshalb lesen Sie bitte vor der ersten Benutzung die nachstehende Bedienungsanleitung sorgfältig, insbesondere auch die Warn- und Sicherheitshinweise.

Wir wünschen Ihnen viel Erfolg mit Ihrem **prorelax**[®] Maniküre-Pediküre-Gerät DELUXE!

**Und nun bitten wir Sie,
die Gebrauchsanleitung
sorgfältig zu lesen.**



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Schäden aufweist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Kontaktieren Sie in diesen Fällen den Kundendienst.
- Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst oder autorisierten Händlern durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie entsorgt werden. Ist sie nicht abnehmbar, muss das Gerät entsorgt werden.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.

Inhalt

1. Lieferumfang	7
2. Zeichenerklärung.....	8
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8
4. Warn- und Sicherheitshinweise.....	8
5. Gerätebeschreibung.....	11
6. Inbetriebnahme	12
7. Anwendung	12
8. Reinigung und Pflege	20
9. Zubehör- und Ersatzteile	20
10. Entsorgung	21
11. Technische Angaben.....	21
12. Garantie/Service.....	22

1. Lieferumfang

Überprüfen Sie das Gerät auf äußere Unversehrtheit der Verpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Service-Adresse.

1 x Maniküre- und Pediküregerät
 15 x hochwertige Aufsätze aus Saphir und Filz
 3*10 Einwegaufsätze aus Sandpapier
 1 x Adapter/Stecker
 1 x Aufbewahrungskoffer
 1 x diese Gebrauchsanweisung

2. Zeichenerklärung

In der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

 WARNUNG	Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit.
 ACHTUNG	Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden an Gerät/Zubehör.
 Hinweis	Hinweis auf wichtige Informationen.
	Gebrauchsanweisung beachten
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Hersteller
	Das Gerät ist doppelt schutzisoliert und entspricht damit der Schutzklasse 2.
	Nur in geschlossenen Räumen verwenden.
	Verpackung umweltgerecht entsorgen

	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Polarität
	Energieeffizienzklasse 6

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck vorgesehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen.

4. Warn- und Sicherheitshinweise

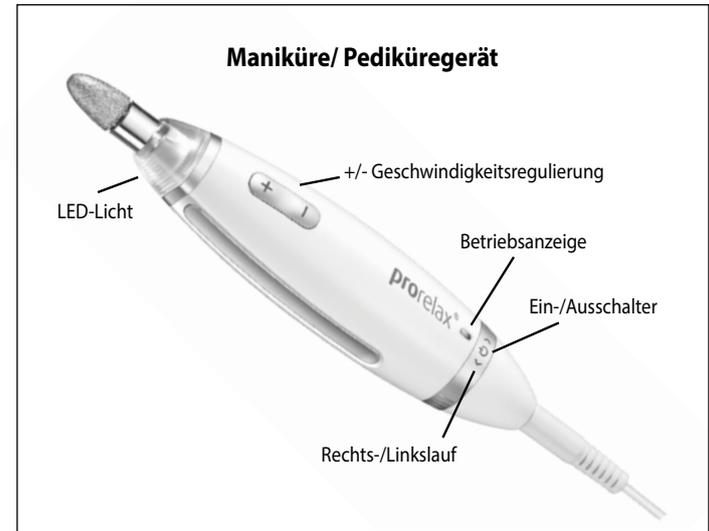
ACHTUNG:

- Bei der Benutzung kann es auf der Haut zu einer starken Wärmeentwicklung kommen.
- Kontrollieren Sie während der Behandlung die Ergebnisse regelmäßig. Dies gilt besonders für Diabetiker, da sie weniger schmerzempfindlich sind und es leichter zu Verletzungen kommen kann. Die Aufsätze, die mit dem Gerät geliefert werden, sind grundsätzlich diabetikergerecht. Beachten Sie jedoch, nicht mit hoher Drehzahl und besonders vorsichtig zu arbeiten. Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Arzt.
- Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde, und auf die in der Gebrauchsanweisung angegebene Art und Weise. Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein.
- Bei langanhaltender intensiver Benutzung des Gerätes, z.B. Abschleifen der Hornhaut an den Füßen, kann sich das Gerät stärker erhitzen. Um dabei Hautverbrennungen zu vermeiden, müssen zwischen den einzelnen Anwendungen längere Pausen eingehalten werden. Überprüfen Sie zu Ihrer eigenen

Sicherheit ständig die Hitzeentwicklung des Gerätes. Dies gilt besonders für hitzeempfindliche Personen.

- Das Gerät ist zur Eigenanwendung, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden.
- Das Gerät ist häufig dahingehend zu prüfen, ob es Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung zeigt. Falls solche Anzeichen vorhanden sind oder falls das Gerät unsachgemäß benutzt worden ist, muss es vor erneuter Benutzung zum Hersteller oder zum Händler gebracht werden.
- Das Gerät im Falle von Defekten und Betriebsstörungen sofort ausschalten.
- Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst oder autorisierten Händlern durchgeführt werden.
- Versuchen Sie in keinem Fall, das Gerät selbständig zu reparieren!
- Benutzen Sie das Gerät nur mit den mitgelieferten Zubehörteilen.
- Das Gerät in Betrieb niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern, um eventuellen Gefahren vorzubeugen.
- Das Gerät von Wärmequellen fernhalten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken, Kissen, etc.
- Das Gerät darf nicht länger als 15 Minuten ununterbrochen betrieben werden. Nach dieser Zeit ist eine Pause von mindestens 30 Minuten einzulegen, um eine Überhitzung des Motors zu verhindern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie baden oder duschen. Lagern oder bewahren Sie das Gerät nicht an Stellen auf, von denen aus es in Badewanne oder Waschbecken fallen kann.
- Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Wenn das Gerät ins Wasser gefallen ist, umgehend das Steckernetzteil ausstecken.
- Die Hände müssen für jegliche Benutzung von Gerät und Steckernetzteil trocken sein.
- Nicht am Stromkabel oder am Gerät ziehen, um das Steckernetzteil aus der Steckdose zu ziehen.
- Das Steckernetzteil darf nur mit der darauf notierten Netzspannung betrieben werden.
- Bitte verwenden Sie keine beschädigten Netzadapter!
- Das Gerät darf aus hygienischen Gründen nur bei einer Person angewendet werden.

5. Gerätebeschreibung



BEDIENUNG:

- Das **prorelax**® Maniküre-Pediküre-Gerät DELUXE ist mit einem Transformator ausgestattet und wird am Stromnetz angeschlossen.
- Durch drücken der jeweiligen Knöpfe lassen sich Geschwindigkeit und Drehrichtung regeln.
- Das Auswechseln der Zubehörteile ist einfach, da das Gerät mit einer automatischen Steckverbindung ausgerüstet ist.
- Um ein Zubehörteil aufzustecken, müssen Sie es gleichzeitig einführen und leicht drehen, beim Auswechseln brauchen Sie es nur nach vorne zu ziehen.

6. Inbetriebnahme

Dieses Maniküre- und Pediküregerät ist mit hochwertigen Aufsätzen ausgestattet. Es sind 10 Aufsätze aus langlebiger Saphirbeschichtung, beziehungsweise aus Polierfilz beigefügt. Zusammen mit der stufenlosen Geschwindigkeitsregelung und dem Rechts-/Linkslauf wird eine professionelle Fuß- und Nagelpflege möglich, wie es sonst nur beim Fußpfleger möglich ist. Alle Aufsätze lassen sich problemlos in die Aufbewahrungstasche des Gerätes integrieren. Zusätzlich sorgt das integrierte LED Licht für optimale Lichtverhältnisse während der Anwendung.

- ! **Nach jedem Gebrauch, vor jeder Reinigung und vor jedem Wechsel von Zubehörteilen ist stets das Steckernetzteil auszustecken. Achten Sie darauf das der Schiebeschalter am Gerät in der Mittelposition (=Aus) befindet, bevor Sie es an eine Stromversorgung anschließen.**

7. Anwendung

- Dieses Gerät ist nur für die Behandlung von Händen (Maniküre) und Füßen (Pediküre) bestimmt.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät zuvor ausgeschaltet ist.
- Wählen Sie das gewünschte Aufsatzteil und setzen Sie es mit leichtem Druck auf die Achse des Gerätes. Die Aufsätze rasten (leise hörbar) ein. Zum Entfernen ziehen Sie den Aufsatz und das Gerät in gerader Richtung auseinander.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schaltring nach links (Linkslauf) oder nach rechts (Rechtslauf) bewegen, LED leuchtet blau. Mit den beiden Tasten, die mit Plus (+) und Minus (-) gekennzeichnet sind, können Sie die Drehzahl der Antriebsachse wählen. Beginnen Sie jede Anwendung mit niedriger Drehzahl und steigern diese erst bei Bedarf.
- Alle Feil- und Schleifaufsätze sind mit einer Saphirkörnung beschichtet. Diese garantiert Ihnen eine extreme Langlebigkeit und sichert beinahe Verschleißfreiheit.

- Üben Sie keinen starken Druck aus und führen Sie die Aufsätze immer vorsichtig an die zu bearbeitende Oberfläche heran.
- Führen Sie das Gerät unter leichtem Druck in kreisenden Bewegungen langsam über die zu bearbeitenden Partien.
- Beachten Sie, dass die Schleifaufsätze bei eingeweichter bzw. feuchter Haut eine reduzierte Wirkung zeigen. Aus diesem Grund bitten wir Sie, keine Vorbehandlung im Wasserbad durchzuführen.
- Entfernen Sie nicht die gesamte Hornhaut, um den natürlichen Schutz der Haut beizubehalten.
- Achten Sie darauf, dass sich die Achse immer frei drehen kann. Die Achse darf nicht dauerhaft blockiert sein, da ansonsten das Gerät zu heiß wird und Schaden nimmt.
- Tragen Sie nach jeder Benutzung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf die behandelten Partien auf.

- ! **Wichtig: Kontrollieren Sie während der Behandlung die Ergebnisse. Dies gilt besonders für Diabetiker, da Sie an Händen und Füßen weniger sensibel sind.**

Aufsätze

Da es sich um hochwertige Aufsätze handelt, bitten wir Sie, mit den Aufsätzen vorsichtig umzugehen, da Sie sich bei unsachgemäßem Gebrauch Verletzungen zufügen können. Insbesondere bei höheren Geschwindigkeiten ist behutsames Vorgehen angeraten.

Aufsätze und Anwendungsbereiche auf einen Blick:



PR101

Filzkegel



PR102

Saphirkegel
feinkörnig



PR109

Saphirscheibe
grobkörnig



PR110

Zylinderfräser



PR103

Saphirkegel
grobkörnig



PR104

Saphirscheibe
fein



PR111

Nadelfräser



PR112

Bürstchen



PR105

Saphirfräse
Kugel



PR106

Flammenfräser



PR113

Emerihülse



PR114

Dorn



PR107

Saphirkegel
lang



PR108

Häutchen-Rück-
stosser



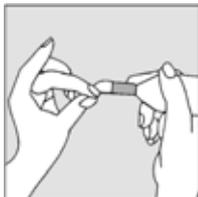
PR115

Plastikschutzteil

Anwendung und Funktion der Ansatzteile (Zubehör)

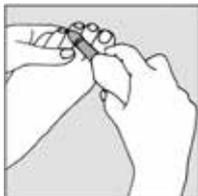
PR101 Filzkegel

Polieren Sie hervorstehende Nagelteilchen mit dem Filzkegel weg. Sie verhindern dadurch, dass Ihre Strümpfe hängenbleiben. Zusätzlich werden Ihre Nägel durch eine regelmäßige Massage mit dem Filzkonus weich und schön.



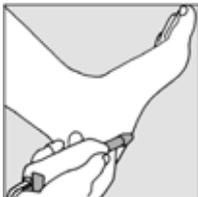
PR102 Saphirkegel feinkörnig

Bereiten Sie die Dornenwarzen und Hühneraugen vor, indem Sie die harte Haut mit dem Saphirkegel feinkörnig wegschleifen.



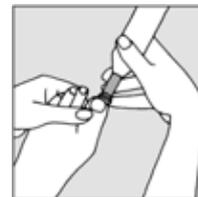
PR103 Saphirkegel grobkörnig

Eliminieren Sie Hornhaut, Schwielen, harte abgestorbene Haut, rasch und sanft mit dem Saphirkegel grobkörnig. Fahren Sie mit dem Kegel über die zu behandelnden Stellen bis diese wieder weich sind.



PR104 Saphirscheibe

Verhindern Sie eingewachsene Nägel indem Sie nur noch die Saphirscheibe feinkörnig verwenden. Verzichten Sie auf Schere und Nagelzange denn dank grosser Präzision mit der Saphirscheibe entfernen Sie nie zuviel.

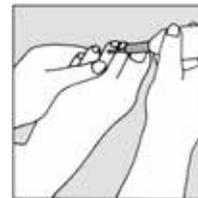


Verkürzen Sie die Finger- und Zehennägel mit der Saphirscheibe feinkörnig und verleihen Sie ihnen eine perfekte Form. Durch die regelmäßige Anwendung der Scheibe werden Ihre Nägel härter und brechen weniger.



PR105 Saphirfräser

Runden Sie die kantigen Nagelstellen am Nagelbett mit dem Saphirfräser ab.



Arbeiten Sie beim Feilen immer von der Außenseite des Nagels zur Spitze!

Kontrollieren Sie während der Behandlung die Ergebnisse regelmäßig. Sobald die Anwendung unangenehm wird, beenden Sie die Behandlung.

PR106 **Flammenfräser**

Eliminieren Sie schnell und einfach die abgestorbene Haut auf der Nagelseite mit dem Flammenfräser. Vor allem an den Zehen nötig.



Behandeln Sie den eingewachsenen Nagel mit dem Flammenfräser. Dieser ermöglicht Ihnen ein sanftes Lösen des Nagels. Gehen Sie etappenweise vor, wie in der Abbildung gezeigt.



PR107 **Saphirkegel lang**

Um die Hornhaut unter den Füßen wegzuschaffen. Nur auf trockener Haut verwenden.



PR108 **Häutchen-Rückstosser**

Um die kleinen Häutchen die sich auf dem Mönchchen befinden zurückzustossen. Die Haut zuerst feucht aufweichen.



PR109 **Saphirscheibe grobkörnig**

Um die harten und dicken Nägel zu kürzen.



PR110 **Zylinderfräser**

Um die dicke Fläche der Zehennägel abzufilein.



PR111 **Nadelfräser**

Um die abgestorbenen Häutchen wegzuschaffen und eingewachsene Nägel zu befreien.



PR112 **Bürstchen**

Um die natürlichen und künstlichen Nägel zu polieren und glänzend zu machen.



PR113 **Emerilhülse**

Um die künstlichen Nägel zu gestalten. Wird mit drei Körnungsgrößen geliefert.



PR114 **Dorn**

Zum Aufsetzen von Ansatzteilen anderer Geräte.



PR115 **Plastikschutzteil**

Plastikschutzteil gegen Nagelstaub. Um dieses zu fixieren, setzen Sie es oberhalb des Gerätes an.

8. Reinigung und Pflege

- Ziehen Sie immer vor der Reinigung das Netzteil aus der Steckdose!
- Das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer leichten Seifenlauge befeuchten.
- Die Aufsätze können bei Bedarf aus hygienischen Gründen mit einem mit Alkohol angefeuchteten Tuch bzw. Bürste gereinigt werden. Danach bitte sorgfältig trocknen.
- Das Gerät nicht fallen lassen.
- Achten Sie bitte darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Falls dies doch einmal der Fall sein sollte, dann verwenden Sie bitte das Gerät erst dann wieder, wenn es völlig trocken ist.
- Zum Reinigen keine chemischen Reiniger oder Scheuermittel benutzen.
- Gerät und Steckernetzteil keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

9. Zubehör- und Ersatzteile

Für den Erwerb von Zubehör- und Ersatzteilen besuchen Sie www.prorelax.com. Außerdem sind Zubehör- und Ersatzteile zusätzlich im Handel erhältlich.



10. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



11. Technische Angaben

Versorgung Input: Output:	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A 30,0 V  0,25 A 7,5 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	≥ 80,3 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	≤ 0,09 W
Drehzahl:	2.000 - 5.400 rpm +/- 20%
Maße Gerät:	158 x 35 x 36,5 mm
Gewicht:	Netzteil: ca. 93 g Gerät: ca. 111 g

Technische Änderungen vorbehalten.

12. Garantiebestimmungen

Die KORONA-electric GmbH, Willi-Bleicher-Str.9 52353, Düren, Deutschland, (nachfolgend „KORONA“ genannt) gewährt unter den nachstehenden Voraussetzungen und in dem nachfolgend beschriebenen Umfang eine Garantie für das prorelax® Maniküre-Pediküre Gerät DELUXE (nachfolgend „Produkt“ genannt).

Die nachstehenden Garantiebedingungen lassen die gesetzlichen Gewährleistungsverpflichtungen des Verkäufers aus dem Kaufvertrag mit dem Käufer unberührt. Die Garantie gilt außerdem unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungsvorschriften, wie z. B. nach dem Produkthaftungsgesetz oder in Fällen des Vorsatzes und der groben Fahrlässigkeit, wegen Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit durch KORONA oder ihre Erfüllungsgehilfen.

KORONA garantiert die mangel-freie Funktionstüchtigkeit und die Vollständigkeit des Produktes, insbesondere, dass das Produkt frei von Material-, Herstellungs- und Konstruktionsfehlern ist. Maßgeblich ist hierbei der Stand von Wissenschaft und Technik zum Herstellungszeitpunkt. Das Produkt muss den Fehler, der den Schaden verursacht hat, bereits zu diesem Zeitpunkt aufgewiesen haben.

Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre ab Beginn des Kaufes eines neuen, ungebrauchten Produktes durch den Käufer.

Die Garantie gilt weltweit, d.h. unabhängig davon, in welchem Land KORONA die Produkte in den Verkehr gebracht hat und der Käufer es erworben hat.

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die der Käufer als Verbraucher erworben hat und ausschließlich zu persönlichen Zwecken im Rahmen des häuslichen Gebrauchs verwendet (also nicht für Produkte, die die im Rahmen einer gewerblichen oder selbstständigen beruflichen Tätigkeit erworben wurden oder verwendet werden).

Falls sich das Produkt während der Garantiezeit in der Funktionstüchtigkeit als mangelhaft gemäß der nachfolgenden Bestimmungen erweist, wird KORONA gemäß diesen Garantiebedingungen eine kostenfreie Ersatz-lieferung durchführen.

Wenn der Käufer einen Garantiefall melden möchte, wendet er sich zunächst an den Prorelax Kundenservice:

Prorelax KUNDENSERVICE
Tel: +49 2 933 90284-80
Germany
E-mail: service@prorelax.com

Der Käufer erhält dann nähere Informationen zur Abwicklung des Garantiefalls, z. B. wohin er das Gerät kostenfrei senden kann und welche Unterlagen erforderlich sind.

Eine Inanspruchnahme der Garantie kommt nur in Betracht, wenn der Käufer

- eine Rechnungskopie/Kaufquittung und
- das Original-Produkt

KORONA oder einem von KORONA benannten Servicezentrum auf Nachfrage vorlegen kann.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind

- Produkte, die unsachgemäß und/oder entgegen der Bestimmungen der Bedienungsanleitung verwendet wurden sowie Produkte, die vom Käufer oder einem nicht von KORONA autorisierten Servicecenter geöffnet, repariert oder umgebaut wurden;
- Produkte, die als 2. Wahl-Artikel oder als gebrauchte Artikel gekauft wurden;
- Folgeschäden, welche auf einem Mangel des Produktes beruhen (es können für diesen Fall jedoch Ansprüche aus Produkthaftung oder aus anderen zwingenden gesetzlichen Haftungsbestimmungen bestehen).

prorelax[®]

IMPORTED BY: KORONA electric GmbH
Willi-Bleicher-Str. 9 D-52353 Düren
Germany service@prorelax.com
www.prorelax.com



prorelax.com